Deciphered Inscription on Sword May Shed Light on Japanese History

TOKYO. — Archeologists have succeeded in deciphering gold-inlaid inscriptions on an ancient sword which they believe may shed a new light to ancient Japanese history.

The decoding was made by the National Cultural Institute and the Gankoji Temple Cultural Property Treatment Center.

The ancient iron sword is one of about 250 finds unearthed in 1968 in Inariyama mounds in Gyoda, Saitama prefecture.

About 150 gold-inlaid Chinese characters were discovered on both sides of the blade on the sheath part when its wood covering was removed during the rust-prevention work.

The characters found by X-ray photography were deciphered by archeologists at the institute and center.

Authorities said the inscriptions showed that the weapon was made in July, 471, and owned by a leader of warriors who supported Emperor Yuryaku (456-480), the 21st ruler in Japanese history.

They have so far agreed that a similar name in the silver-inlaid inscription on an iron sword found in Funayama mounds in Eda, Kumamoto prefecture in 1873, stood for Emperor Hanzei, the 18th ruler.

Toshio Kishi, professor at Kyoto Univ., said new discovery will shed further light in the study of ancient Japanese history before the fifth century which has so far been regarded a blank.

The discoveries indicate that the influence of Emperor Yuryaku extended over most of Japan, two centuries before the first such powerful emperor was thought to have regained.

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 42 NO. 80 TUESDAY, OCTOBER 24, 1978 TORONTO, ONTARIO

"Grandpa Goes To Washington. . .

T.V. Series Parallels Hayakawa

LOS ANGELES. — On the set of the new NBC series "Grandpa Goes to Washington," one wonders if Frank Capra is an interested spectator from behind the scenery. Or perhaps Sen. S. I. Hayakawa.

In 1939, producer-director Capra turned out the last of his social dramas of the 1930s, "Mr Smith Goes to Washington." James Stewart was the idealistic young man who becomes a senator by a fluke and discovers corruption in Washington.

Grandpa, played by Jack Albertson, could be Jefferson Smith a geeration later. Grandpa Joe Kelley, like Smith, is an idealist senator, a maverick who keeps tripping over Washington chicanery.

At the same time, however, Kelley's election in his sunset years is suggestive of Hayakawa, the 78-year old Republican from Calif. who upset an incumbent two years ago. Both have academic backgrounds.

In one scene, Kelley talks to a Southern senator in an effort to drum up support for his bill on the right to privacy. The senator mumbles something about states' rights.

Albertson bellows, "What do states' rights have to do with the right to privacy, you numbskull?"

Capra would have loved it.

"It has a Frank Capra quality to it" says Albertson, lean and lanky and wearing his trademark bow tie. "It has humor, it has dignity."

Producer Robert Stambler says, "It has a Capra-esque quality. It's a man who goes against the system, a man who flies by the seat of his pants. It takes people a long time to realize he's an honest man."

Both Albertson and Stambler, however, deny even the remotest link to Hayakawa. His politics don't mix with Kelley's. He is a liberall, presumably a Democrat although his party is never mentioned, while Hayakawa is a conservative Republican.

Albertson plays a college professor who's forced to retire when he reaches 65. His outspokenness against the governor, who's running for the Senate, causes him to be drafted as an opponent.

He wins, of course, but only by forcing the governor out of the race with a threat to expose his corruption. Even the innocent seem to learn quickly.

"I never thought of politics myself," Albertson says. "My wife and I discuss politics — I ask the questions and she has the answers.

"But there is in my book a great similarity between politics and the entertainment field. A politician, like an actor, is always selling himself. Like an actor, he is rated on his performance by all thinking voters."

Albertson says he has no thoughts of putting his own ideas across through the series.

"My object is to create a character that everyone would like to say is representative of the man who represents me" he says. "A political figure who is not basically a politician, but whose interest is doing things for the common man."

Shirley Yamada Interviews

TORONTO. — Toronto Nisei, Ms. Shirley Yamada will be interviewing Marilee Haycock, Chairman of the Ontario Libertarians, over Keeble Cable T.V. Channel 10 on November 1st and 8th at 10:30 p.m.

Executive's Wife Again Appeals To Kidnappers

SAN SALVADOR, El Salvador. — The wife of kidnapped Japanese businessman Fujio Matsumoto, missing since he was abducted by leftist guerrillas on May 17, appealed to his captors to let her know if he is dead or alive.

"I won't leave without the body of my husband. I am offering a $20,000 reward for anyone who can tell me if he's alive or where his remains are buried," she said.

Fifty four-year old Matsumoto, president of Central American Synthetics, was taken by the Guerilla Armed Force for National Resistance.

They threatened to kill him unless the government met their demands which included the release of 38 political prisoners and abolition of an anti-subversion law.

The government refused to meet the demands.

Find Billionaire's Temple Tile

NARA, Japan. — Authorities checking tiles donated to the Todaji temple here have uncovered a piece given by the late American billionaire George Morgan and his Japanese wife, Yuki.

The tiles, were donated when the temple was being repaired

Cont. on Page 2

"Flower in Need of Water" Dali Lama Arrives in Japan

By ANDREW HORVAT

TOKYO. — "I am a flower in need of water," the Dalai Lama told supporters in Tokyo recently after arriving five days late to a conference of Buddhists now under way.

The Japanese government had refused to grant a visa to the Tibetan leader, a few hours before he was scheduled to leave India for the 12th Conference of the World Fellowship of Buddhists.

"In this age of uncertainty, the world of the Buddha take a special meaning," said the high priest in Tibetan through a Japanese interpreter.

The spiritual and secular leader of 100,000 Tibetan refugees declined to talk politics, "We have been asked not to give interviews," said Pema Yalpo, the Lama's permament representative in Japan.

The Japanese Foreign Ministry agreed to grant a visa on the condition that the Lama refrain from making political statements. A press conference at the Japan National Press Club scheduled earlier had to be cancelled.

Japan signed a treaty of peace and friendship with China Aug 12 and Japanese officials are said to be nervous about offending China. Japan recognizes China's control of Tibet.

The Dalai Lama fled to India in 1959 with 10,000 refugees after an abortive uprising against Chinese military rule. The Tibetan leader was invited to attend the 12th Conference being held in Tokyo under the auspices of the Japan Buddhist Federation.

The federation is said to be divided on the issue of support for Tibet. The leader of the "jodo" (pure land) sect, to which a large number of Japanese Buddhists belong, is scheduled to visit China.

Asked about the presence of a lama from the Soviet Union and a Mongolian abbot at the Dalai Lama's welcome party at a Tokyo hotel. Pema said, "I don't know who they were, but I am sure they attended in a religious capacity."

Pema added, "It is his holiness' desire to be here as a religious leader."

The Mongolian abbot and Soviet lama, accompanied by officials from their various countries, brought gifts of Buddhist images for the chief of the Lamaist faith.

Lamaists believe the present Dalai Lama to be the 39th reincarnation of the first lama.

Pressing silk scarves in the palms of the orange and red robed religious leader, the Mongolian abbot kissed the Lama's hands.

The Lama greeted everyone of about 200 persons present shaking hands with some, blessing others with silk scarves. Wrapping a white cloth around the baby, he brought tears to the eyes of its Tibetan mother.

Eight Tibetan nurses in national costume sang a song of welcome for their leader who smiled and exchanged jokes with them. The nurses are receiving training at a Japanese hospital.

Supporters of the Tibetan cause from Japan, Germany, England, France and the United States came forward, some to introduce themselves others to be blessed.

The Dalai Lama participate in a prayer for peace at Zojoji Temple in Tokyo as part of the activities of the Buddhist World Conference. The Lama had originally been invited to open the conference. Four other lamas are also in attendance.

Made in Japan Powdered Booze

WASHINGTON. — Taking a powder?

That phrase soon may take on new meaning as powdered booze is introduced to the American market.

"We're looking initially to the outdoorsy market and the fellow who doesn't want to keep large inventories of different kinds of liquor around," said Mike Hill of Global Marketing Inc., the Portland, Ore., firm handling the product.

Known as "Sure Shot," the powder will be test-marketed as single-serving cans for $1.39, but Hill said future plans call for foil pouches and larger containers.

Developed in Japan, it is being produced in Placentia, Calif., and will be testmarketed in the next few months, Hill said.

Sale of the powdered alcohol was held up for several months while the Treasury Dept. decided how to tax it.

Officials finally settled on taxing the mix based on the volume of alcohol, which is in tiny particles suspended in a powder that looks like gelatin desert mix.

In fact, the first Japanese sales were as a rose wine gelatin.

All that's needed to drink one of the powdered cocktails is to add water.

Hills says he doesn't think people would be likely to eat the powder as children do with soft drink mixes — at least not more than once. It would be a very strong taste, he said.

Mixes now being produced include vodka sour, appricot sour, chichi, screwdriver, cappuccino and cafe de menthe. If successful, other flavors could include bloody Mary, pina colada, margarita and banana and strawberry daiquiri, Hill said.

He did not mention one seemingly obvious possibility — the ultimate dry martini.

Tiles. . .

Cont. from Page 1

between 1908 and 1913. Characters reading "Morgan and h's wife, of U.S." are inscribed in the newly-discovered tile.

Authorities believe the couple donated the tile in 1905, when they visited Kyoto after their European honeymoon. The characters are said to have been written by some other person.

The temple has decided to preserve the piece as a cultural asset, officials said.

Morgan Oyuki, born Yuki Kato in Kyoto in 1881, became a geisha girl of Gion, Kyoto, famous night spot.

She became acquainted with Morgan in 1901 at a Japanese-style restaurant when the billionaire visited Kyoto on a sightseeing tour.

Morgan, enamored with the lady, visited Japan again and married her in January 1904.

The bride went to the U.S. with Morgan, astonishing fashionable American society. After his death, she lived alone in Nice, France for a while before returning to Kyoto before the outbreak of the war.

She died in May 1963 at age 81.

About 3,000 other tiles containing the names of foreigners in Roman alphabet have been found at the temple, officials said.

Yomiuri Daily News

The New Canadian
Established in 1938
Second Class mail No. [illegible]
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Section Editor
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5066

TREND Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

LOW, LOW PRICES!
Draperies, Carpets And Covers
7 SUPERIOR PRICES
Room 301, Toronto
252-4857

Wedding And Photo Finishing
Sumida Photographic
SERVICE IS QUICK and Economical. Since all works — from picture taking to print finishing, is done by our staff.
PHONE 423-8143

The Toronto Japanese Garden Club

26TH ANNUAL

Flower and Garden Show

Guest Speaker — Mr. Art C. Drysdale — Horticulturalist
"Gardens of Africa

SATURDAY, AND SUNDAY, OCTOBER 28 & 29, 1978

1:00 Film Sunday, 2:30 Ikebana Demonstration,
3:30 Mr. Art C. Drysdale, 4:30 Bonsai Demonstration
6:00 Closing.

OFFICIAL OPENING
2:00 p.m. Saturday, October 28, 1978 Mr. John W. Dunlop

October 28 & 29, 1978
1:00 p.m. to 6:00 p.m.
$2.00 per person

Japanese Canadian Cultural Center 123 Wynford Drive
Don Mills, Ontario

OPEN HOUSE
Toronto Japanese Language School

1) AT WEXFORD COLLEGIATE
1176 PHARMACY, SCARBORO ON OCTOER 28, 1978
2) AT ORDE ST. SCHOOL
18 ORDE ST. TORONTO ON NOVEMBER 4, 1978

TIME: 9 A.M. TO 12 NOON

a) Classroom Observation
b) General Discussion
c) Individual Interview with Teachers

PUBLIC IS WELCOME

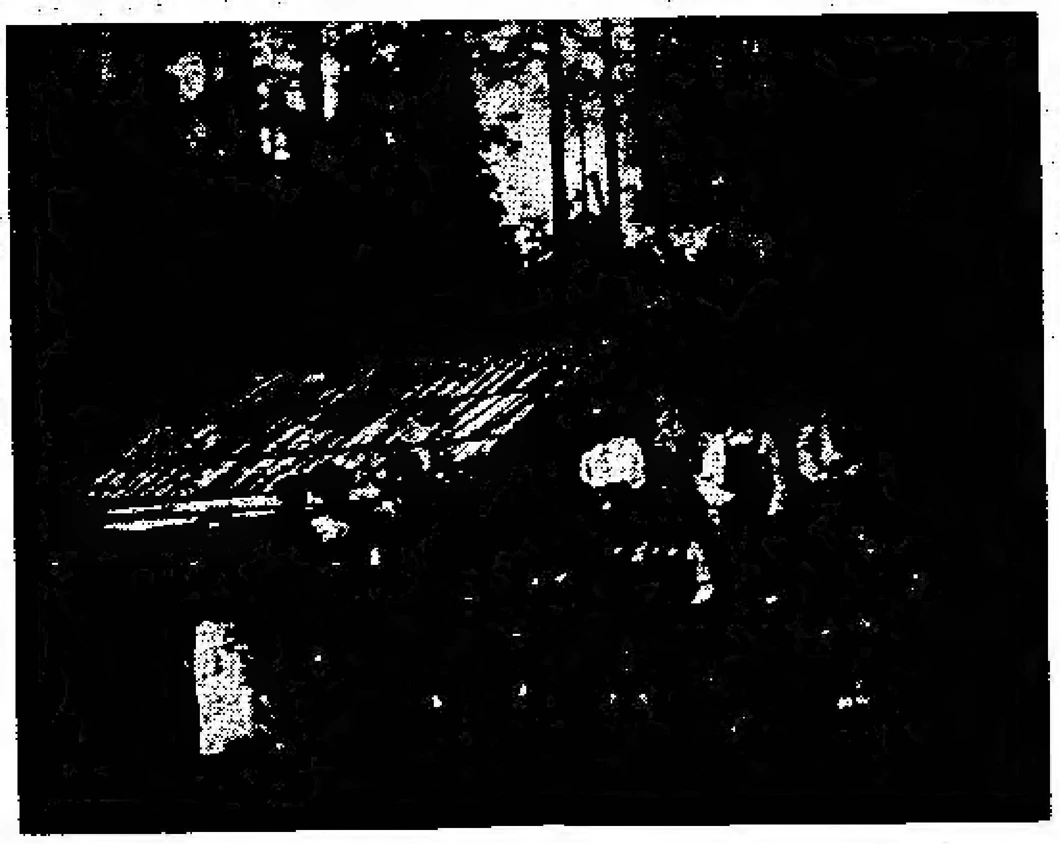
Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

A DREAM OF RICHES

A PUBLICATION OF THE PHOTOGRAPHIC EXHIBITION

THE JAPANESE-CANADIANS 1877 - 1977

8½ x 11 inches - 190 pages
262 photographs with text in English, Japanese and French
Available in Paper back or Hard bound (Soft or Hard cover)
Order your copy now at PRE-PUBLICATION PRICES*
*(Orders up to April 21, 1978. Delivery schedule is May 1st.)



The Photographic Exhibition of the Japanese-Canadian history was designated as a National Project of the Centennial Society and shown in 11 Canadian centres and 5 major cities in Japan, to an estimated viewership of at least 500,000! This highly acclaimed Exhibition is now in book form as a permanent record of the Japanese Canadian history.

cut off

ORDER FORM
A DREAM OF RICHES

[illegible]

Soft cover $13.00 Hard cover $17.00
(Above prices include handling and postage)

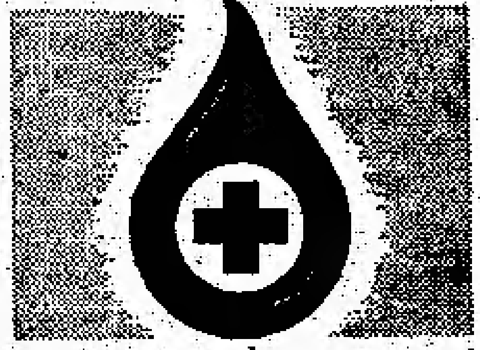
PLEASE SEND _____ copies of A DREAM OF RICHES

Soft cover _____ copies $
Hard cover _____ copies $__________
Total enclosed $__________
(Cheque or money order)

NAME ______________________
ADDRESS ______________________
____
city(town) province code

RETURN TO:
JAPANESE CANADIAN CENTENNIAL PROJECT
P.O. Box 69747, Station K,
Vancouver, B.C. V5K 4Y7

BECAUSE YOU GIVE



SOMEONE WILL LIVE

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 700, TORONTO
TEL. 598-4050

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
SUNDAY SERVICE 11:30 A.M.
TRINITY 20 — MANY ARE CALLED
HOWLAND AT BARTON STREETS
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5657
REV. ROLAND M. KAWANO

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 491-6740
ALL WELCOME

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302
SERMONS: English — 11 a.m. & Japanese 2 p.m.
REV. S. SHIGEFUJI
REV. Y. OMORI

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
"A bright face and words of gratitude createth the Kingdom of Heaven"
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth Toronto, Ont.

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Farivale Cres Phone: 481-9191
Scarborough, Ontario

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
RCA SALES & SERVICE ZENITH
TOM S. IWAMOTO

GROUP FLIGHT TO JAPAN
NOVEMBER 7, 14 & 28
DECEMBER 5, 12, 19 & 26
CHARTER CLASS FARE:
Toronto - Vancouver (return) From $189.00
Toronto-San Francisco - Los Angeles From $222.00
Florida: Disney New World Tour From Toronto;
7 nights and 8 days from $199.00 and up.
PLEASE CONSULT US ON THE ABOVE DATES
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE

Jpnz. Teeners Thrive on Diet Of Burgers, Fries & Shakes

TOKYO. — Like its counterpart in the North America, teenagers in Japan have their favorite fast food menu: hamburger, french fries and strawberry shake.

Today, it's a more popular fare for the younger generation than the traditional diet of fish and rice, according to two representatives of MacDonald Co. (Japan) Ltd. who recently visited the local franchise and observed its operations.

Yasunobu Yoshizawa and Toshinori Hayashi of Tokyo have come to the U.S. to establish a restaurant in San Jose which will serve as a "school" for employees of MacDonald's Japan.

They are gathering data on training programs and supplier methods used in franchising.

The men spoke enthusiastically about progress being made by McDonald's-Japan since the establishment of its first outlet eight years ago in Tokyo's Ginza.

"Today, the international fast food chain claims 140 units in Japan out of approximately 5000 worldwide and the Ginza McDonald's alone serves 300,000 persons out of Tokyo's 11 million each Sunday," Yoshizawa said.

"During the last quarter of this year, we will open up 30 new restaurants — in five marketing areas. Next year's goal is another 65."

Most will be franchised in contrast to the pattern now with all but three of the 140 outlets which are company-owned, declared Hayashi.

When McDonald's moved into Japan, recounts Yoshizawa, "at first people did not know what to expect. But now it is very natural" for them to order a Big Mac, the No. 1 selling product; a side of Mac fried potatoes, and a soft drink or milkshake.

Strawberry shakes are especially popular because "the Japanese people like fruit. They don't like things which are too sweet," the guests said.

The price of course, is out-of-sight, by American standards. A Big Mac costs $1.83, compared with one served here at 90 cents. Other items on the menu are scaled accordingly.

"But then ground beef is priced at approximately $3 to $4 in our supermarkets. Beef is very expensive for us. We are offering a product at an acceptable price."

A hamburger patty costs McDonald's-Japan about 27 cents.

"We have not raised our price in three years," Hayashi assured, despite a rate of inflation which has plagued both countries.

"We have been working on increasing our popularity. Sales have increased 50 per cent a year, to the tune of millions of yen."

Business has been good because the diet of the young people is changing. "They eat much more beef. Older persons are mort apt to order a fish sandwich, which accounts for about 15 per cent of McDonald's dollar volume. Twice that figures goes to Big Mac and hamburger with rest on french fries and soft drinks.

Last year, McDonald's-Japan grossed $112 million.

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

SUKIYAKI Japanese Cookbook
for Cosmopolitan Gourmets
60 Favourite Japanese Recipes
$2.00 postage included

MY SIXTY YEARS IN CANADA
By DR. M. MIYAZAKI
$5.00 POSTAGE INCLUDED

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.00 + 25c POSTAGE

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
PHONE 368-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5194

Custom Picture Framing
Nishimura
PICTURE FRAMES
1278 Yonge St., Toronto 7, Ont.
South of Woodlawn
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

Alna
OF TORONTO

* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

Alcan Building Products Authorized Dealer ALCAN
"MISTER ALUMINUM"
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
* EAVESTROUGH, Continuous lengths
* SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
* SIDING * SHUTTERS
* STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Masao Aida

一つのカナダ
英佛両語併用は許されない
運動擴張

〔ウイニペッグ〕先週の補欠選挙でこのところ黒星つづきの内閣自由党に向い一時すぼんでいた言語問題が静かに継続してきている。

一国内で二ヶ以上の民族語を持つ国は少くないが、法律で二国語を公用語と規定する国は少ない。ジェームス・リチャードソン氏といえば、前国防大臣（ウイニペッグ選出）で、ツルドー首相の言語政策に反対してサヨナラした人。

『カナダは英語で一本化』という『一つのカナダ』運動を選挙地で一年前から展開。それが次第に支持者層を拡大、ウイニペッグはもちろんオタワ、トロントなどにも会員数を増やしてきている。

個人、団体を含めて会員数約二〇〇〇。三ヵ所の事務所にくる投書数が一日平均一五〇通を下らないというから相当のものだ。支持論の主なものを拾って見ると——。

『元来、言葉と文化など法制化するのが間違い』『英でも仏でもなどという二股膏薬は長続きしない』『分裂させるなら早い方がよい』というのから『両方サービスというのはそれだけ時間と金のムダ』という現実派まで仲々うるさい。

ところが、それにグッと輪をかけたのがリチャードソン式論法…。『二国語併用など体裁はよいが、結局は民心の統一をさまたげ、国を誤まる基だ。仏語はもともとケベック州の国語に認めるべきでなく、認めてしまったらケベック州一州に限ればよい。カナダの将来を考えるとき、英語一本化が最善のものであることは国民投票してみればわかることだ。二国語併用などは仏語人口がもっと大きくなった時のことだくらいのことは仏系カナダ人だって認めている筈だ。大体オタワの連中は口では賛成しながらアンチ・フレンチのレッテルを貼られるのを恐れている』と鼻息も荒い。

賠償三五万弗支拂へ
ト市在住日本人青年に判決
四年前の車アクシデント

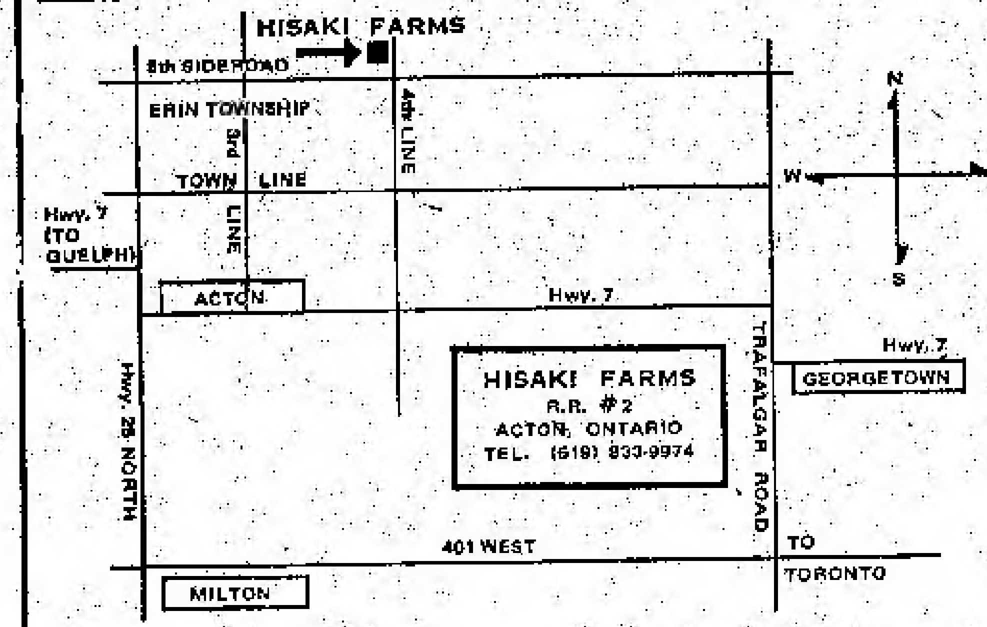
〔トロント〕駐カナダ日本大使館にパートタイムとしてトロントでつとめ、自動車事故を起して、相手に重傷を負わせたのち、ザンビア国ルサカ駐在の日本大使館に転勤した鹿島文吉氏（二八、音訳）は先週オンタリオ最高裁での裁判で、原告側四人に対して合計三十五万弗の賠償を命じられた。事故は一九七五年ボーマンヴィル付近のハイウェーで起った。

原告四人は何れもシートベルトを使っていなかった。その車に鹿島氏がドライブを過まり、中間地帯を横切り時速約五十マイルのスピードで胴体につき当てたという。鹿島氏の乗車に保険があったのか否かは不明だが、四人に対してそれぞれ賠償金を支拂うよう判決された。

原告側によると、このアクシデントのため、一生働き得ない大怪我となった者が二人あり、十五万弗以上の損害賠償金が要求されていた。

新潮記者來訪

新潮社『週刊新潮』の編集部員、坂井芳夫氏は約十日前、バン市を訪づれて取材し、先週はトロントを来訪。本社森記者にインタビュー、約一時間半にわたってカナダの政情、ケベック州問題、日系人社会等について聞き質した。同氏は米国経由今月末帰国の予定。



白菜　みのわせ大根

久木農園　お好きなだけお取り下さい

ト市取次＝久木　七八一　三四二六
同　＝平林　六五六　一二四七

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto.
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994

訪日團募集
トロント—バンクーバー経由—東京
ジャンボー・ジェット機使用
☒秋の特別日本旅行
十一月二十日
☒日本円トラベラズ・チェック新発賣 ☒国内エー・ビー・シー特別料金發賣 ☒旅行保険の取扱い ☒海外旅行一切の予約
ハワイ　カリブ海　メキシコ　南米　ヨーロッパ各地

花一切の店

☒花輪☒切花☒鉢植☒花束
その他フルーツ・バスケットなどご注文に應じて市内配達いたします。

バーバラ花店
二階堂バーバラ
1232 Danforth Ave.,
Toronto, Ont. M4J 1M6,
Tel. 465-9939

IATA 公認
訪日團体出發日
NOV. 5, 7, 12, 14, 19, 26, 28, 1978.

呼寄團体出發日＝毎日曜日（福岡　大阪　東京同料金）
◎バンクーバー　サンフランシスコ　ロス　ホノルル滞在自由　◎直行便はシーピー　日航等のジャンボ
◎びっくりするほど経済的で快適な空の旅　◎上記以外に行きも歸りも自由に日が選べます。◎カナダのどの都市からも参加できます。◎日本から呼寄せたい方日本へ安く歸りたい方。◎受付は毎日午後八時まで致しております。
係—藤井　松本　たか子　眞田　シャーリー

国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
(416) 363-6363
137 Yonge St., Arcade Bldg. Ste. 253,
Toronto, Ont. M5C 1W6

小柄な人向き衣服店

背の低い人のスーツ，コート及びスポーツ・ジャケットがいつでも揃っています。自身でトライしてみて下さい。サイズは三四から四六まで。身長四呎九インチから五呎七インチまでの男性スーツを揃えています。ルーと名指して来店下さればご満足のいくサービスを致します。

Extra Short 34 to 46 / Short 36 to 46
For All Gentlemen Shorter Than Average
Short Man
BY BROWN'S
MEN'S CLOTHIERS SINCE 1920
545 Queen St. W.　368-5837
Daily 9:30–6:30 Thurs & Fri. Till 9p.m.
Municipal Parking Across The Street

コリア・ハウス レストラント

午前十一時から夜の十一時まで毎日開店
○ビール・ワインなど酒のライセンスも受けました
○皆様のお出でをお待ちしております。カン国料理
666 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
Phone 536-8666

Shimizu Shoten Ltd.
349 East Hastings St., Vancouver, B.C.
P.O. Box 65569 Vancouver, B.C.
TEL. 689-3471, 689-3472, 685-9413

日本レコード・雑誌及び食料品 通信販賣

▲最新流行日本レコード・八トラックテープ、カセット・テープ
□ふるさとの唄　なつかしのメロディ
□演歌、浪曲、童謡、軽音楽
□琴と三味線、ヒットソング、邦楽
大量に入荷いたしております。

▲食料品ご案内—○ヤマサ醤油 ○亀甲萬醤油 ○梅屋せんべい ○丸清あられ各種 ○ハナマルキ味噌 ○ナショナル電気釜 ○サッポロ一番 ○サンバス ○台所用品 ○寶本りん ○カルピス ○娯楽用品 ○日本人形 ○瀬戸物 ○姫印製品 ○冷凍品各種 ○其他食料品 ○雑貨一切

▲月刊誌、週刊誌を特價で予約を承わっております。新しい食料品、レコード雑誌を當店のメール・オーダーを利用し、安くご入手下さい。ご注文は明確なカタログから御選び下さい。カタログはご連絡しだい早速お送りします。

食料雑貨直輸入商　清水商店

訪日観光團

美しい秋の日本、懐しい日本の皆さんと共に、いつまでも心に残る楽しいひとときを、タイムス・スクエアー旅行社の訪日観光團で実現しましょう。

○出発日　毎火曜日及び日曜日

本店　タイムススクエア旅行社
672 NO. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone 273-5696

支店　タイムススクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7351
Tel. 681-7261

トロントの中心街

ブロワとヤング街近く
■日本料理一切■
皆さまのご来店をお待ち致しております。
レストラン"富士"
ヤング街七六九番（地下鉄ブロワ驛前）
電話（九二三）七一〇二一二
（裏に駐車場があります）

おれは侍だ（六七）

柴田 錬三郎

『あな、うれしそうに、手を出してくれる』
『あたりまえではないか！』
新蔵は、いまいましげに、叫んだ。
『金をもらって、よろこばぬ奴が、どこに居る？　莫迦々々しい！』
すると、馬兵衛は、にやにやして、
『お主はひどう金を欲がっている様子でござるな？』
と、云いあてた。
『天下を取るものは、武力ではない、金の力だ』
新蔵は、断定した。
しかし、馬兵衛の方も、おのが考えを一歩もゆずらぬ態度で、
『金を欲しがれば、金にしばられる。女を欲しがれば、女色にしばられる。酒をくらえば、酒にしばられる』
と、呟くように云った。
――何を、禅坊主くさい説教をぬかすか？
新蔵は、むかむかしてどなりつけたくなった。
しかし、どなりつけるには、いささか手強そうな対手なので、酒の方を、せっせと飲むことにした。

×

ひとむかしか、ふた昔前の戦火で、烏有に帰したとおぼしい荒涼とした地域であった。
町と町にはさまれていながら、ここだけは、野盗でも巣食っていそうなものさびしさである。
修理之介は、ここまで、一気に、由利をかついで、疾駆して来た。
そして、ほろぜもほおを直すような、あるひ色の髪
召銭を、路上へ、落した。
『ここで、別れる』
冷たく、そう宣告した。
由利は、すてられる恐ょ本能から、はじかれたように、身を翻して、修理之介に、しがみついた。
『お、おねがいです！　ゆるして！　ゆるして！』
と、哭きむせびながら、歎願した。
『ゆるすも、ゆるさんもない。わたしと、そなたは、たったいま、ここで他人になるのだ』

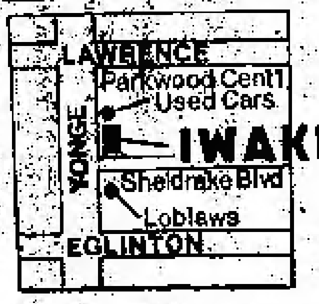
父 **西尾荒吉**（福岡県出身）九三歳）儀、老齢のため自宅にて永年療養中の處、去る九月二十八日深夜、老衰のため自宅にて眠る如く安らかに他界いたしました事を辱知の皆様にお知らせいたします。追って十月二日ファーガソン葬儀社ホームにてジャクソン牧師司式の下に告別式を営み、フェアビュウ墓地に埋葬いたしました節には暴風雨の悪天候にもかかわらず御多忙中大勢の皆様が御会葬下さいました上に心温まるお慰めのお言葉を賜り、また立派なる供花、弔辞、弔電又は過分なるご香料等を頂きまことに有難く厚くお礼申上げます。なお故人生前中に賜りましたご交誼並びに病中度々のお見舞お見舞品にあやかりましたことを併せて紙上にてお礼申上げます。

喪主 長女 森 和代
女婿 森 義雄
1512-6th Ave. East, Prince Rupert, B.C. V8J 1V2
孫 ジャネット・ロンソン
孫婿 ゴードン・ロンソン
孫 メイアン 森
仝 西尾 ゲリー
仝 西尾 ダビット
仝 西尾 グラントリ
仝 西尾 ステブン
曾孫 ローナ・ロンソン
仝 ザーリナ・ロンソン
在日本親族代表 西尾文夫
友人代表 ホーレス・クラソール

韓国及び中華料理 **韓國舘へ**
⊙各種の酒類をサーブいたします。
⊙パーテー席も準備して居ります。
⊙営業時間 午前十一時から午前二時迄
週末 午前十一時から午前四時迄
HAN GUK GWAN,
626 Bloor St. West, Toronto, Ont.
Tel. 536-0290, 531-0277

漬物用の**大根白菜**
▽丸大根、アップル、ペア新鮮な野菜類など出来ております。
▽ハイウエー四〇一を西へミシサガ・ロードまで、北へ三マイル・バトンビルから西へ一マイル・道路の『ナカ・マーケット』サインを追って下さい。
仲マーケット
電話四五五―八一三六
NAKA FRUIT MARKET, PHONE 455-8136

市内の無料配達致します
○範囲――
東 マーカム・ロード
西 キップリング・アヴェニュー
南 レークショア・ブルヴォード
北 スティールス・アヴェニュー
○配達日――月曜から金曜まで
○最少オーダー・十ドル
大いに御利用下さい
Call 481-8928



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

神の愛とキリストの福音を語る
Islington Japanese Evangel Centre,
――超教派クリスチャン教會――
310 Burnhamthorp Rd., Islington
Hwy. 427 の東 半マイル
●主イエスを信じなさい。そうしたら あなたも あなたの家族も救われます。（聖書）
日曜学校（英） 9:45　日曜礼拝 11:00
金曜家庭集会（夜） 7:30　幼児室　ジュニア教會
牧師 竹田 亮一 245-7549, 284-3546

生長の家 教会
礼拝 毎日曜午前十時半
666 Victoria Park Ave., at Danforth, Toronto
□世界人類光明化運動□
汝祈る時『既に受けたり』と信じて感謝せよ

金光教トロント教会
祭日いつでも参拝できます
毎日の御祈念時間午前六時 午後二時・午後八時
第一日曜日午後二時月並祭
第三日曜午後二時月並霊祭

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
十月廿九日午前十一時半
主題『反逆』
説教 岩井 啓 牧師
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont. Tel. 536-9485

トロント佛教会
十月二十九日（日）
午前十時半 日曜学校
午前十一時 英語法要
午後二時 日語法要
斎藤、大森両開教使
バーサスト街九一八
Tel. 534-4302

トロント日蓮仏教会
荒川 要博
バジャー街五（江崎方）
電話四六三―八二六三
5 Badgerow Ave., Toronto, Ont. M4M 1T9
毎月第四日曜午後二時より題目修行会

日系セブンスデーアドベンチスト教会
□安息日学校(土)朝九時半
□安息日礼拝(土)朝十一時
十月二十八日（土）
『イエスのお顔』
説教 阿嘉廣実
四九一―六七四〇
10 Marchmount Avenue Toronto, Ontario

聖アンドリュー聖公會
十月廿九日午前十一時半
説教 キャノン今井
Tel. 654-5667
CHURCH OFFICE 536-5567

トロント天理教祭日
◇毎月第一日曜日午後二時から催します。一般の御方の御参拝を歓迎いたします
天理教カナダ教会
160 Gracefield Ave., Toronto, Ont. M6L 1L5 Phone 247-9791

辯護士 鬼塚敏三（タインズ・カウンセル）
事務所 トロント市ユニバーシティ街四二五 六一五号室
電話五九八―一〇〇二
自宅四九三―二四五七
◇一切の法律事務に應じますから御相談下さい

花ご注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS, 640 Eglinton Ave. West, Toronto, Ont. M5N 1B4 Tel. 489-4664

TASTE OF CHINA
Restaurant & Tavern
467-469 Queen St. West
Toronto, Ont.
Delivery Service 367-0444
Small or Large parties
日系人の皆様
おいしいと定評ある『テースト・オブ・チャイナ』の中華料理をお楽しみ下さい。フル・ライセンス店です。大小パーティー歓迎しますし、新鮮なシーフードも用意しております。料理配達。
電話 三六七―〇四四四
トロント市西クイン街四六七番地
テースト・オブ・チャイナ

花
PHONE 465-2128
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
948 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

Paramount GIFT SHOP
パラマウント ギフト・ショップ
○日本食品一切
特売及び全国配達いたします。
トロント市ダンフォース街七三三
電話店四六三―三四二六
家庭四六九―〇二九三
STORE 463-3426, HOME 469-0293

Crown Life
FRANK G. YADA
MICKEY YADA, . Comm.
1050 WEST PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528
一家の経済を保証し 老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の貯蓄生命保険
クラウン生命を お選び下さい。
お電話いただければ 何時でもお伺い致します
矢田源一郎
ミキー

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板やき
その他日本食
◎毎月曜日 だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一―四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET
PHONE 924-1303
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST
TORONTO, ONTARIO　PHONE 863-9519

日本料理 **みち**
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三―九五一九

日系三氏に勲章
オタワ総督邸で晴れの式典

一九二三年にカナダに帰化して以来五十年間、日本伝統文化の一つである"生花"を日白人に教え込み、お花の先生として、とくにモントリオール方面で広く知られている桑原正賓さんと、バン市日本語学校で永年校長をつとめ、日系子弟に日本語の基礎教育のため、四半世紀を捧げて引退中の佐藤伝氏と、日系三世としては出世頭と目されるオタワ政府大蔵省次官の生山トーマス氏の三氏は、去る十六日夜、総督邸で叙勲された。

この叙勲式には六十名の各層のカナディアンが"オーダー・オブ・カナダ"の栄誉ある授賞。日系人三名が一度に叙勲されるのは今回がはじめて。生山氏はオフィサーの、佐藤及び桑原両氏はメンバーの勲章をレジェー総督から授けられた。六十名のカナディアンは、叙勲式後、同伴者とともにバッフェー・ディナーに加わった。

ハロウィーン パーティー

トロントのアネックスでは次のようにハロウィーン・パーティーを用意している。

映画、ゲーム、童話、手品など盛澤山のプログラムも組んでおります。お子様連れでどうぞ。来る十月二十八日(土)午後一時より四時まで。場所は一四六八ダンフォス街(地下鉄コックスウェル下車)

銀行法の公聴會
連邦議会委が十一月から開始

〔オタワ〕来春予定されているカナダ銀行法改正以前に、オタワ議会を通過させるため、下院財政委員会は、近日議会その銀行法改正案の取り組みを優先的に行うことになった。

同委のロバート・カプラン委員長は"我々の委員会は十一月から証言者の意見聴取を開始し、現銀行法の期限三月三十一日までに、報告をまとめて政府に具申するつもりだ"といっている。

同委はすでに六十以上のブリーフを受理し、五十名が出頭して意見開陳することになっているが、全部を聴取することは不可能なので選抜するより他ないとしている。上院銀行委員会は、すでに銀行法改正に関する公聴会を開いている。

一世の日
ト市 駿邊屯行

秋冷を来てもたたかし館の宴

者の胸若きが受けて紅葉の傳

桃饒や秋灯に挙げて賜酒一盞

一世ダーねぎらう二世の頭にも霜

(岡田さんさようなら)

辛こめて贈る拍手や秋の灯に

在日歐米人の氣持ち
住みよいが圓高で生活不況

△日本は住みよいが、不安はやはり言葉と円高—東京に本社を持つある保険会社が、首都圏に住む在日欧米人三〇〇人を対象に行った"在日生活に関する意識調査"から、こんな結果が出た。

△それによると、七割以上が、"比較的住みよい"と答えており、理由のベスト三は"治安がしっかりしている"五七・一%、"外国人にとても親切"四三・八%、"パブリック施設が整っている"三四・一%。

△"くらしずらさ"としては、"言葉の問題"がトップ。次いで"円高"、"家賃が高い"などだが、男性に"交通ラッシュ"への不満が多く、女性では半数以上が"円高で生活しにくい"と答えているのが特徴的。

△収入が"円建て"なのは全体の三割。円高の生活への影響はかなりきびしいようだ。日本で生活するうえでのさしあたっての"不安"材料は"地震などの天災"が五九・七%で圧倒的、次いで"円高"、"日本語が話せないこと"など。(時事)

ハ市日系会館の番組
現在会員は約九百人に達す

〔ハミルトン〕去る九月十日はなばなしく開館したハミルトン日系文化会館はその後熱心な当事者の熱意に支えられて意欲的な番組を進めている。剣道、空手、日本語コース、生花、盆栽、墨絵、舞踊は勿論、人気のあるのが柔道、ディスコ・ダンス。外に婦人護身術、"ここが料理のコツ"や日本刀講演会など珍らしい企画も入れて盛り澤山。

現在会員数約九百名、一般年会費十弗(家族及びシニアシチズン会員は特別料率)。

日白客五百余人 送別宴会賑う

トロント駐在二年半の岡田富美也総領事と紀美子夫人が先週帰国の途についたが、それに先立つ"さようならパーティー"が去る十九日夜プリンスホテルで行われ、日白招待客五百人以上が出席して賑わった。

来客中にはマクギボン州副総督、州政府代表、トロント市長らも交っていた。

岡田総領事は帰国後、間もなく大使として栄転する。なお最近着任した遠見領事が代理総領事として後任者が決まるまでつとめる。

太陽熱發電所 日本で起工式

〔東京時事〕日本で初の"太陽熱試験発電所"の起工式が先週、香川県の現地で通産省や電源開発など関係者出席の下に行われた。

同試験発電所は将来のクリーンエネルギー源として電源開発が通産省・工業技術院の委託を受けて研究・開発を進めている"サンシャイン計画"の一つ。瀬戸内海に面した一〇万平方メートルの塩田あと地に、"タワー集こう方式"と"きょく面集こう方式"の二方式により、発電プラントを各一基建設する。両方式とも出力は千キロワットで、八二年度から送電する予定。工費は百億円の見込み。

米公定歩合 八・五%
ドル安定めざす

〔ワシントン時事〕連邦準備制度理事会の公定歩合引き上げは今回で六回目、八月中旬カーター大統領がドル対策検討を指示してからでも三回目。今回の理由は(一)市場短期金利のさや寄せ(二)インフレ高進(三)通貨供給量の高い伸び率(四)国際通貨情勢の四つを挙げている。これに対し米金融筋は(二)(三)が予期した効果を上げていないのに不満を表明し、ウォール街は好感を示している。また日本側大蔵省、日銀筋は米のドル防衛に対する積極性を評価している。

職場にふえる女手 待遇昇進まだまだ

〔東京〕最近労働省が発表した"婦人労働白書"はカナダとの比較に於て興味深い。(一)不安定な臨時、日雇いが急増。職業では一番多いのが事務、技能、生産サービス、専門技術、販売の順。三十五歳以上が過半数平均三十四歳。既婚が五四%を占める。

(二)一人平均月現金給与額十四万二千円(約七四二ドル)。高校卒雇用希望の企業六二%だが大卒になると二二%と激減する。役職への機会は女子にもある企業四八%、係長まで四〇・五%課長まで二七・三%など。男女別定年制を設けている企業では男子五五歳以上六五歳までが大半なのに女子では五五歳未満とする企業が過半数など。まだまだ男女平等の壁は厚い。

〇トロント仏教会の秋のバザーは来る十一月十一日(土)午後一時から。食堂や売店もあり、もちつきなどの催しもある。

〇浅尾新一郎バン市総領事母堂、広江さん(七三)が去る十七日東京の自宅で死去。喪主は浅尾総領事。

■死 亡

△プリンス・ルパートの西尾荒吉氏は九月二十八日死去。十月二日同地葬儀社でジャクソン牧師司式で告別式を行い、フェアビュー墓地に埋葬した。

刀剣 日本刀販売致しております。
〇刀 〇脇差 〇短刀 ◎軍刀 〇居合刀。左記へ
SAIKO
101 Yorkville Ave., Toronto
Tel: 921-2720

求人 パートタイムで英文タイプのできる人。日英両語できればなおよい。トロント仏教会(五三四—四三〇二)または宣藤開教使宅(四六三—二一七五八)

求人 当社では日英両語に堪能な人で将来食料品関係の渉外・購入を担当していただける人を求めています。応募は左記へ
Japan Food Corp.
Tel. (416) 624-3200

求人 コック至急入用。オタワ、ヤキトリ・ハウス。コレクトコールで(六一三)二三三一—一八五〇(宮崎または三浦)まで

求人 キッチン・ヘルパー二名、ウエトレス若干名入用。電話九六七—七二二三(ふるさと)

貿易会社 **古屋** 交通社
TEL: 366-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL: 363-0658

今年は—
バーゲン・レートで
旅行しましょう

●バンクーバー 一八九ドルから
●カルガリー 一六八ドルから
●羅府・桑港 二四五ドルから
●英京ロンドン 二九九ドルから
●パリー 三三九ドルから
●訪日グループ

日本の皆様に
心のこもった
贈物を!!

『数の子昆布』『オレンジ』等、北米特産の珍重な品々を、日本にいらっしゃる皆様の御親戚や知人の方々へ届ける『ギフト発送』のお申し込みは—
十月十五日から十一月二十四日までお受け致します。
ご案内と申込み用紙は早目にお受け取り下さい。
□お買物はどうぞフルヤで

Nikko Sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern
460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO, ONTARIO
TEL. 364-3164

各種パーティ

営業時間 月—金曜 正午から十二時迄
土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄

悪の華咲く バンコク（一）

このところ、東南アジア各国で再び治安が悪化し始めてきた。既存の麻薬、ピストル密輸ルートや女性売買ルートに加え、数年来の経済不況からくる失業者の増大、物価騰貴などが殺人、誘かい、強盗などの凶悪犯罪を激増させている一因となっているが、アジア各地には観光客ばかりでなく、居住している日本人も多いとあって、こうした犯罪に巻き込まれるケースも目に見えて増えている。

さらに、治安の悪化を逆手にとって、日本から現地に流れ込む"不良"邦人も目立ち初めており双方の犯罪ルートが結びついた"合同犯罪"という新しい現象も起きている。最近、事件が相次いだバンコクの現状を見てみる。

麻薬、ピストル、女。アジアの三悪といわれる犯罪は、すべてタイにそろっている。北部のビルマ、ラオスの国境地帯は黄金地帯の別名を持つアヘン栽培地区。世界の七割近いアヘンが、タイ北部からバンコクあるいは他の港を経由してシンガポール、香港、マニラなどの中継地に流れ出る。

ベトナム戦争当時、米軍の後方基地だったことからピストル類など武器にも事欠かない。軍関係者からの横流しや周辺諸国からの密輸により、いわば、"買い手"市場。タイ政府は、一応、許可制をしいているがヤミでピストル一丁が二千バーツ（一バーツは十円）ぐらいから手に入るため、その気になればいくらでも買える。

貧しい農村から、バンコクへ出てくる女性も後を絶たない。手に技術を持たない女性たちが手っ取り早くかせぐ道は、ここでおきまりの"夜の商売"。しかし、やがてはあきたりなくなって、人買いルートによって日本や西ドイツなど値段の高い国へ渡る女性が一年で数千人にのぼるという。日本などへ行けば、タイでかせぐ額の五倍は実入りがよくなるからだ。

タイ警察当局は関係各国と協力し、あの手この手の取り締まりに出ている。密告制度もあれば、報奨金制度もあり、うかつに麻薬やピストルの売買に手を出そうものなら、買りつけた側から警察へ届けられることもしばしば起きる。短期の観光客が、よくこの手にひっかかる。といっても、いとも簡単に麻薬なりピストルが買える環境にあることも事実。バンコクのあるホテルでは、マリファナ入りのたばこが一本五バーツから十バーツで売られているし、一流ホテル前にたむろする白タク運転手に声をかければ、少量のヘロイン程度は求められるという。

バンコク港や市場、刑務所などにも麻薬類を取引する組織があるといわれるが北部のチェンマイ、ビルマ国境地帯ではそれとわかるものが道行き"どこか行きたいところがありますか"といえば、麻薬を売っている場所を暗示しているのだという。

皆様の御支援深謝

本紙の努力と奉仕を感謝しつつ発展を祈念し御支援下さる次の方々よりの最近の御寄付を深謝申上げます。

ニューカナデアン

△ブラマリーの関行雄氏、故夫人晴江さんの記念
△トロントの森すみ夫人 故良人伝弥氏の記念
△トロントの南方寿代楠氏 喜寿記念
△トロントのオカガイトウ氏 本紙發展に
△ハミルトンの池坊・吉富清子さん
△オ州エトビコクの村田嘉之氏 本紙発展に
△オ州エジンコートの西浜昭氏 父豊一氏召天記念

「梅丹（メイタン）」

梅干しが身体に良いということはご存知ですね。解毒・殺菌で血液浄化・老化を防ぎ、美しい肌をつくる健康食品です。

梅丹・梅丹エキス・ドロップ

一日一粒梅干し健康法　松本紘齊著

風邪をさけるスタミナを今、梅丹でつくりましょう。

今日本・北米で再認識されている人気の梅丹は、最寄りの日系食料品店でお求め下さい。

ジャパン・フード・コーポレーション
3081 Universal Drive, MISSISSAUGA, ONT. L4X 2E2
TEL. (416) 624-8200

読書の秋です

△和宮様御留（有吉佐和子）△不確実性の時代（ガルブレイス）△頭の体操（第六集）（多湖輝）△事件（大岡昇平）△犬笛（西村寿行）△五味康祐の麻雀大学（五味康祐）△我が空手修業（大山倍達）△住いの買い方選び方（太田正輔）△人物現代史（一）ヒットラー（二）ムッソリーニ（大森実）△総務部長憤死す（小高根二郎）△皇帝のいない八月（小林久三）△火の航跡（平岩弓枝）△破天荒人間笹川良一（山岡荘八）△異端の言葉石橋湛山（小島直記）△公園通りの午後（渡辺淳一）

○その他大量一〇〇〇冊入荷しております
◇月刊誌、週刊誌の年間契約受け付けております
◇月刊誌、週刊誌、年間契約●お客様には特別割引き料金で奉仕させていただきます
◇カナダ各地に郵送サービスさせていただきます
○乾燥数の子見本大量入荷

日本食料品及び書籍
サンダウン・マーケット
SANDOWN MARKET, 221 Kennedy Road, Scarborough, Ont., M1N 3P4 Tel. (416) 261-7040

トロント日系ガーデンクラブ 主催

第二十六回

花とガーデンショウ

（標語 静かな花の世界）

▲来る十月二十八日及び二十九日の両日午後一時から六時まで。
▲日系文化会館ホール
▲生花實演、盆栽實演、映画上映、園芸家アート・ドライズデール氏の講演「アフリカのガーデン」等々。
▲開会式は二十八日午後二時。シーピーシーのジョン・ダンロップ氏により。
▲入場料成人二弗、十二歳以下の子供は無料

トロント日系ガーデンクラブ

トロント市告示

市告示を以て四月三十日より十月二十九日までの間を日光節約時間として市民のご協力をお願いして参りました。来る二十九日（日）午前二時〇分より標準時間に戻りますので、時計の針を一時間おくらせて下さる様お願い致します。

トロント市長
Frederick J. Beavis
Mayor

トロント市公示

委任投票について

委任投票証明申請期間は十一月十三日（月）午後五時までです。

○平日午前八時三十分より午後四時三十分まで
○十一月十三日（月）午前八時三十分より午後五時〇分まで

証明書作製人は市書記となっております。委任投票者及び被委任者は詳細市役所でお問い合わせ下さい。

トロント市選擧條例第四十一条（一九七七年・補足）により右公示いたします。

トロント市選擧管理人
書記アール・ヴイ・ヘンダーソン
ROY V. HENDERSON, City Clerk and Returning Officer.

—多量入荷—

○國寶新米
○國寶ローズ新米

最寄りの商店でお求め下さい

食料雑貨 直輸入業
天野商會
T. AMANO CO. LTD. (Importers & Exporters)

MARUTEN BEST
好評の
白味噌 醤油 清酢
醸造元

OPEN 7DAYS A WEEK S-M-T-W 10a.m. TO 6p.m. T-F-S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO

日本の書籍が澤山入荷しました

ささや日本料理店
SASAYA
おすしカウンター
てんぷらカウンター
エキスパートによるサーヴでお待ちしております。

時間は火曜から金曜までは、ランチ午前十一時四十五分から午後二時十五分迄。ディナーは午後五時半から十時半迄。土曜は午後五時半から十時半迄。日曜は午後五時から十時迄。（月曜日は休み）

SASAYA RESTAURANT
257 EGLINTO AVE. WEST,
TORONTO (EAST OF AVENUE ROAD)
TEL: 487-3508

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5665

Second class mail number 0066

毎週火・金二回発行
購読料金 年十七弗(前払) 半年十弗(前払)
カナダ・トロント市 ニューカナデアン

強力勞組が援助 政府に對抗さす

復職令無視の郵便局内勞組に

〔オタワ〕オタワ上下両議会で通過し、法律化された郵便局内従業勞組員に對する『職場復帰令』を同勞組首脳部が、『この法律を無視して職場に戻るな。無契約で就業することは絶対に認めない』と指令したため、全加的な郵便ストがすでに五日間もつづいている。

法律無視の同勞組に對し公務員連合勞組（約二十四万人）が財政的援助を與え郵便局内勞組がオタワ政府の『スト継續』へと拍車をかける動きに對抗し、激励することになった。

公務員勞組代表によると『我々は彼等（郵便勞組）が崩壊するのを放任するわけにはいかない。彼等も我我と同じく公務員の仲間である。彼等が痛手をうけることは我々の痛手と同じだ』といっている。

オタワ政府は『郵便勞組のうち少くとも一〇%程度は、政府の指令に従い郵便局内の職場に戻っているが大多数はピケットを恐れて戻ることを恐れているので、今度はピケットを不法化する手続きを直ちにとり、働きたい者の自由出入りを計るつもりだ』としている。

反對のデモ

ト市郊外ミシサガ町の實業家数名が、郵便ストに業をにやし、それぞれがスト反對のプラカードを掲げ『郵便勞組がもっとペイがほしいなら、他の仕事に移れ』と大書したのを立てて練り歩き『共鳴者は自動車のホーンを鳴らせ』というのに對しあちこちでピーピー。

資源の恩恵を州民に サ州新民主黨の勝因

〔レジャイナ〕先週サスカチュワン州で行われた總選擧で、與党の新民主黨が六十一席のうち四十四席を獲得、保守黨が十七議席をとり、自由黨は十一議席を全部失って完敗という結果を出した。

新民主党が政権を持續するのはサスカチュワン州だけであるが、同黨主で首相のアラン・ブラクネイ氏が、オタワ政府が同州の資源に對して税金を徴集するやり方に眞向から反對を唱え『我々の州にある天然資源は我々が州民に恩恵を與えるために、自由な方針を持つ権利がある』とする態度に共鳴した結果の現われが、新民主党の大勝を招いたものといわれている。

なお、サ州における自由党の完敗はツルドー首相またはオタワの自由党政府の不人気に歸因するものでないとしている。サ州平原にまでオタワの影響はひびかない。州民が卒直に『自由党に頼るべからず』としたための惨敗だと解釋している。

公債利率引上げ

八・九〇%のを九・二五%に

〔オタワ〕政府は最近における通貨事情や発券高の増加などの情況を入れて急遽、本年度の貯蓄公債の年利率を今年の年平均八・九〇%から九・二五%に引上げると發表した。

今年は初年度八・五〇%、本年から残る六年間は九%つまり年平均八・九〇%の計算だが、本年度発行分に限り年平均九・二五%となるから、例えば千弗券を買った場合七年後には元利とも一八五七・五九ドルとなる。購買した後のこの變更で多少混乱している向きもあるようだ。

既に給料天引き制をとっている分やセービングアカウントで差引かれている分で十一月十五日前購入分は舊利率、十五日後購入分は新利率。分割拂で購入した人は舊利率。昨年度分の券を持っている人はこの新券に振替えることによって、新しい利率が適用される。詳細は各金融機関に問合わせるとよい。

弗安 爲替統制せよ

ソールツマン国会議員が主唱

〔オタワ〕『連邦政府の發券高は既に一七〇億ドル。更に本年度中に、あと一一七億ドルの不足をきたすと蔵相はいう。通貨は町に溢れカナダドルは今、對米八四・三セ。こんなことをしていれば国民の金はドンドン、アメリカに流れる』というのは新民主黨の金融経済担當批判者のマックス・ソールツマン議員（オンタリオ州選出）だ。

『これを解決し、カナダドルを安定せしめる道は爲替統制をしなければならぬ。例えばカナダ人たるもの公人であれ私人であれ、五万ドル以上動かす場合は連邦機関の認可を得る—機関に拒否権限を持たす—ということだ。それをやれば外部からの投資意欲を減らすだろうというか、その心配はない。我々は不況に備えて充分な国民貯蓄を持っている。

政府は一日も早く發券高を押え消費が天井をつくのを押えなければならない。來春選挙を控えて、財政難予測の上での政策はやめて

日加織物新協定

〔オタワ〕對米、對欧などもみにもんでいる日本の繊物製品に對し、こんどはオタワ政府が新協定をむすぶ。

新協定は従来の年間協定に代り、日本からのポリエステル、ナイロン、アクリル等各種製品、同屑製品の輸入量を規制しようというもの。

輸入数量については國二間協定で秘匿されているが、正式筋の話では七七年度の比較において適當な増量は見込まれているという。新協定有効期限は七九年末まで。

日中条約 承認さる

〔東京時事〕日中平和友好条約の批准承認案件は先週、参院本会議で賛成多数で可決承認された。政府は今週中に同條約の批准書交換を行う。この式典に日本・中国両国の首脳者が集まり『日中友好ムード』が盛り上ろう。

米艦隊を増强 太平洋區

〔ワシントン時事〕ヘイワード米海軍作戦部長は民間の非營利團体『米海軍協会』機関誌『シーパワー』十月号掲載のインタビューで、太平洋地域におけるソ連海軍の脅威の増大を指摘するとともに、米海軍としては、これに対抗するため、今後数年間にフリゲート艦、驅逐艦を中心に二十ないし三十隻の艦艇を太平洋艦隊に追加配備する方針であることを明らかにした。

国防總省は六月のブラウン國防長官と金丸防衛廳長官との会談の際、太平洋方面に展開されている第七艦隊を量的に増强する意向を表明しているが、『増强』の内容が明らかになったのは初めて。

女性もまじり 北極海を横断

〔バン市〕女性一人を含む六人の探検家の乗る小型帆船ベルニエ二世号が先週末當地に無事入港した。北西航路横断成功は史上十五番目だが女性は史上初めて。北西船は六月三十日モントリオール港出發。北上して北極海を通り、太平洋を南下して來たものだが更に當港を出發、經由、出發点まで史上初の北米大陸一週に挑戦する計画という。マリー・イブ・チボーさんは『北極海はとても寂しいところよ』と語っている。

ソ連が逮捕 米國の女スパイ

〔モスクワ〕米ソ間のスパイ合戦はアンダーグラウンドで激しく、表面に余り出ないが、このほどソ連政府機関紙イズベスチヤは、このスパイ事件のあらましを次の通り報じている。

米大使館のピーターソン副領事が變装して、車やバスを何回も乗り継ぎ、レーニン丘の橋に行き、石の様なものを小さな穴に隠そうとして逮捕された。

その中にカメラ、金、毒薬、スパイ用具などあり、これは米国の情報機關に雇われているソ連のスパイに手渡されるもので、毒薬はすでに、ソ連市民を殺すためにこれまでも使われていたものという。事態を重視したソ連外務省はツーン駐ソ米大使を呼んで嚴重抗議した。

日本はカナダに次ぎ 米國にとり重要な國

〔ニューヨーク時事〕ワシントンの民間外交研究機関『ポトマック・アソシエーツ』が住友グループの後援で今年四月に實施した日本についての米国民意識調査の結果が先週、ニューヨークのジャパン・ソサエティー（日米協会）を通じて發表された。

それによると、米国が世界の國々とつきあっていくにあたって、自國の利益を得るうえでどの國が一番重要かという質問に對し、回答者はまず第一にカナダを挙げ、次いでソ連と日本を同率で二位においている。四位は西獨、五位はサウジアラビア。

また、日本がソ連あるいは中国から攻撃を受けた場合、米軍は日本の防衛に出動すべきかとの質問に對しては、調査對象の五〇%が賛成、三五%が反對と答えた。第二次世界大戦當時の日本に對する否定的評価は一掃された形だ。

同調査では半面、多くの米国民の唯一の心配事として日米貿易不均衡の問題があることが指摘されており『ポトマック・アソシエーツ』は、日米関係の一層の發展を図るため（一）両国は食糧供給に關する長期協定を締結する（二）米市場への日本商品の流入規制のために日本は一層の努力をする（三）日本は在日米軍の費用のかた代わりを進める（四）太平洋圏各国の民間人で組織される『太平洋評議会』を創設する—などの提言を明らかにしている。